



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Entscheidung
des Generaldirektors**

**Determina
del Direttore Generale**

Nr./No.: 2025/317

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

Genehmigung des Ergebnisses im Rahmen des öffentlichen Wettbewerbes für die Besetzung einer Stelle auf unbestimmte Zeit im Berufsbild Technische Sachbearbeiterin - /Technischer Sachbearbeiter, 6. Funktionsebene

Approvazione dell'esito nell'ambito del concorso pubblico per la copertura di un posto a tempo indeterminato nel profilo professionale di operatrice tecnica/operatore tecnico, 6^a qualifica funzionale

Der Personalbedarfsplan für den Dreijahreszeitraum 2025-2027, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 01 vom 28.01.2025 innerhalb des integrierten Tätigkeits- und Organisationsplanes 2025-2027, sieht u.a. die Besetzung einer Stelle auf unbestimmte Zeit im Berufsbild Technische Sachbearbeiterin/Technischer Sachbearbeiter, 6. Funktionsebene für die Arbeitsgruppe Vergaben, Verträge und Vermögen vor.

Il piano di fabbisogno del personale per il periodo 2022-2024, approvato con delibera del Consiglio di amministrazione del 28.01.2025 n. 01, all'interno del Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) 2025-2027, prevede fra l'altro, la copertura di un posto a tempo indeterminato nel profilo professionale di operatrice tecnica/operatore tecnico, 6^a qualifica funzionale presso il gruppo di lavoro appalti, contratti e patrimonio.

In Umsetzung obigen Beschlusses wurde der unterfertigte Generaldirektor damit beauftragt, alle Maßnahmen zur Besetzung der Stelle zu treffen, sodass mit eigener Entscheidung Nr. 165/2025 das entsprechende Mobilitäts- bzw. Wettbewerbsverfahren eingeleitet wurde.

In applicazione della delibera sopraccitata il sottoscritto Direttore Generale è stato incaricato di adottare tutti i provvedimenti per la copertura del posto e quindi, con propria determina n. 165/2025 è stata avviata la procedura di mobilità risp. la procedura concorsuale.

Die Prüfungskommission wurde mit Entscheidung Nr. 254 del 07.05.2025 ernannt und diese hat sich für die Abwicklung des Wettbewerbes am 08.05.2025 und 11.06.2025 getroffen.

La commissione esaminatrice è stata nominata con determina n. 254 del 07.05.2025 e si è riunita per lo svolgimento del concorso l'08.05.2025 e l'11.06.2025.

Aus den Protokollen der einzelnen Sitzungen der Prüfungskommission geht hervor, dass:

Dai verbali delle singole sedute della commissione esaminatrice risulta che:

- Beide am Wettbewerb eingeschriebenen Kandidaten ohne Vorbehalt zu den Wettbewerbsprüfungen zugelassen wurden;
- Ein Kandidat zur schriftlichen Prüfung erschienen ist und zur mündlichen Prüfung zugelassen wurde und diese ebenfalls

- Entrambi i candidati iscritti al concorso sono stati ammessi senza riserva alla prove concorsuali;
- un candidato si è presentato alla prova scritta ed è stato ammesso alla prova



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

bestanden hat.

Der unterfertigte Generaldirektor hat die obigen Protokolle der Prüfungskommission überprüft und die Vorgangsweise bei der Durchführung des Wettbewerbes für ordnungsgemäß und rechtmäßig befunden, sodass folglich, die von der Prüfungskommission erstellte Bewertungsrangordnung genehmigt wird:

	Kandidat Candidato	Schrift. Prüf. prova scritta /40	Mündl. Prüf. prova orale /40	Insgesamt Totale /80
1	Andrea Gottardi	36	36	72

Die Stelle ist einer/einem Angehörigen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Keine Kandidatin/kein Kandidat kommt in den Genuss des Vorbehaltes gemäß Gesetz Nr. 68/1999 und/oder des Gv.D Nr. 66/2010.

Der Art. 6, des Landesgesetzes Nr. 40/1988 sieht vor, dass die Stellen, welche einer Sprachgruppe vorbehalten sind und, entweder aus Mangel an Bewerbern oder weil die Bewerber nicht für geeignet befunden wurden, unbesetzt bleiben sollten, sind durch Bewerber der anderen Sprachgruppen zu besetzen, die für geeignet befunden wurden, sofern nicht die Höchstzahl der jeder einzelnen Sprachgruppe zustehenden Stellen überschritten wird.

Im geltenden Personalplan des Wohnbauinstitutes ist eine Stelle für die Sprachgruppe frei, zu der sich Herr Gottardi zugehörig erklärt hat.

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2025 vorgesehenen Ausgaben bzw. fallen unter die für die darauffolgenden Haushaltsvoranschläge vorzusehenden Ausgaben.

Auf dieser Grundlage

**entscheidet
der Generaldirektor**

orale che pure ha superata.

Il sottoscritto Direttore Generale ha esaminato i verbali della commissione esaminatrice sopraccitati e ritiene regolare e legittimo l'operato nello svolgimento del concorso e approva quindi, di conseguenza, la graduatoria di merito stilata dalla commissione d'esame:

Il posto è riservato ad una/un appartenente al gruppo linguistico tedesco.

Nessuna candidata/nessun candidato risulta in possesso dei requisiti di riserva previsti dalla legge n. 68/1999 e/o del D.Lgs. n. 66/2010.

L'art. 6 della legge provinciale n. 40/1988 prevede che i posti riservati ad uno dei gruppi linguistici, che restassero vacanti, o per mancanza di concorrenti o perché i concorrenti non fossero stati dichiarati idonei, sono coperti da aspiranti appartenenti agli altri gruppi linguistici, che siano risultati idonei, purché non venga superato il numero massimo dei posti spettanti a ciascun gruppo linguistico.

Nell'attuale pianta organica dell'Ipes c'è un posto vacante per il gruppo linguistico al quale si è dichiarato/aggregato il signor Gottardi.

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2025, risp. rientreranno nelle spese da preventivare nei bilanci di previsione degli anni successivi.

Cio premesso

**il Direttore Generale
determina**



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

die Vorgangsweise der Prüfungskommission des öffentlichen Wettbewerbes für die Besetzung einer Stelle auf unbestimmte Zeit im Berufsbild Technische Sachbearbeiterin/Technischer Sachbearbeiter, 6. Funktionsebene und demnach folgende, von der Prüfungskommission erstellte, Bewertungsrangordnung, zu genehmigen:

	Kandidat Candidato	Schrift. Prüf. prova scritta /40	Mündl. Prüf. prova orale /40	Insgesamt Totale /80
1	Andrea Gottardi	36	36	72

den Kandidaten Andrea Gottardi, in Anwendung des Art. 6 des LG Nr. 40/1988, zum Gewinner der ausgeschriebenen Stelle zu erklären und mit ihm einen individuellen Arbeitsvertrag auf unbestimmte Zeit abzuschließen.

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2025 vorgesehenen Ausgaben bzw. fallen unter die für die darauffolgenden Haushaltsvoranschläge vorzusehenden Ausgaben

di approvare l'operato della commissione esaminatrice del concorso pubblico per la copertura di un posto a tempo indeterminato nel profilo professionale di operatrice tecnica/operatore tecnico, 6^a qualifica funzionale e di approvare, di conseguenza, la seguente graduatoria di merito:

di dichiarare il candidato Andrea Gottardi, in applicazione dell'art. 6 della LG n. 40/1988, vincitore del posto messo a concorso e di stipulare con lui un contratto individuale di lavoro a tempo indeterminato.

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2025, risp. rientreranno nelle spese da preventivare nei bilanci di previsione degli anni successivi.

Der Generaldirektor - Il Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Im Sinne des Art. 13 des L.G. vom
22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.:**

Sichtvermerk über die fachliche
Ordnungsmäßigkeit.

**Ai sensi dell'art. 13 della L.P.
22.10.1993, n. 17 e s.m.:**

Visto in ordine alla regolarità
tecnica.

maik 23.06.2025 Regolarità tecnica
--

der zuständige Amtsdirektor

il direttore d'ufficio competente

Sachbearbeiter/istruttore: demt

Innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung des vorliegenden Entscheids kann gegen denselben beim Regionalen Verwaltungsgericht –Autonome Sektion Bozen- Rekurs eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente determina potrà essere presentato ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale Amministrativo –Sezione Autonoma di Bolzano.